

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI, TÁRSADALMI és KÖZGAZDASÁGI NAPI LAP.

Szerkesztőség:
Kazinczy-utca 1. szám, földszint, balra.
Bérmertelen leveleket csak ismert kézzel fogadunk el.
Kéziratokat vissza nem küldünk.

Kiadóhivatal:
Kazinczy-utca 1. szám, földszint, balra.

Hirdetéseket díjazás szerint.
Egyes szám 5 kr. ünnep- és vasárnapi szám 3 kr.

Megjelen hétfő és ünnepek után is.

Előfizetési árak:

Helyben hazhoz hordva:
Egész évre 12 ft.
Fél évre 6 ft.
Negyed évre 3 ft.
Égy órára 1 ft.

Vidékre postán küldve:
Egész évre 14 ft — kr.
Fél évre 7 ft — kr.
Negyed évre 3 ft 50 kr.
Égy órára 1 ft 20 kr.

Hirdetések helyben ártanak.
Szélesítést nem adunk.

A külügyi játszma

Budapest, január 27.

A ki a Balkán-félszigeten az oly magas betéért folyó játszmát meg akarja nyerni, annak a színekben jó ütőkártyákkal, a tarokkókból egy jó marokkal és lehetőleg tous les trois-val kell bírnia. A legfontosabb kártya, a skiz, mindenesetre Románia; az utána következő, a huszonegyes, Szerbia; a pagátot, a szám szerint ezen leggyengébb, de a nem könnyű és különös társas játszma sajátosságai konjunkturájánál fogva mégis a fő- és döntő szerepet vívó kártyát, Montenegro képviseli.

Románia Bismarck kezében van. Károly király nemcsak német származású, hanem a Hohenzollern-nemzedék ivadéka is. A vasutak német pénzén épültek s a berlini piacczal a legbensőbb érintkezésben vannak. A hadsereg is német minta szerint van iskolázva s német műveltség és szokáson táplálkozott s erősödött az ifjabb államférfiúi, közigazgatási és jogász nemzedék. A szóttevő politikai tényezőknek csak egy kis része, a tulkonzervatív-pedagógikus, és dinasztia-ellenes bojárpart hozza műveltségét Franciaországból, érzelmét Oroszországból; de Bratiano okos és erélyes, szabadelvű és nemzeti kormányzatával szemben tehetetlen, a ki szilárdan és híven Bismarckkal tart, állami politikáját s nemzetközi magatartását a Német birodalom szerint intézi.

Szerbia velünk van. Hü szível, bátor lélekkel, diplomáciai jártassággal kormányozza Milán király a némileg még esetlen s mindenféle átörököltségi sulylyal megterhelt állami hajót és minden szelvést és zivatart, radikális hullámverés, a viktúrkör alatt rejtőző szirtek daczára erősen fogódk az osztrák-magyar szövetség horgonyába. Belzavarak és veszélyek által kényszerítettven a kormányzást a kétszínű Riszticsnek és zsákmanýra éhes társainak kiszolgáltatni, még ezeket is bele tudta kényszeríteni a külpolitiká-

nak azon irányításába, melyet egyedül tart országára sikeresebben, dinasztijának fennállására ótalomnak és kezesének. Hogy pedig még a radikálisokat is, kikre Risztics gyors lejárása után bátor elhatározottsággal az ügyek vezetését bízta, meg tudta győzni, hogy Szerbia Oroszország protektorátusa alatt soha, hanem egyedül csakis Ausztria-Magyarország önzetlen barátságának védelme alatt fejlődhetik szabadon, függetlenül és nemzetien: ez az elsőrangú politikai művészet re-mekke, mely teljes jelentőségűvé fejlődhetik, ha az elrendelt szkupcsinai választások folyamán sikerülne a radikálisok és a haladópartiak közt elviselhető együttélést lehetővé tenni. A radikálisok vezetési ezen választások folyamán választóik zömét, a pórok tömegét, mindenesetre fel fogják világoztatni a valódi nemzetközi viszonyok felől és elnyerendik beleegyezésüket a király külpolitikájába. Ezzel mi teljesen megelégedhetünk, mert monarchiánk a szövetséges állam belviszonyainak alakulására tényleg a legcsekélyebb befolyást sem akarja gyakorolni.

Montenegro akaratlankül, feltétel nélkül engedelmes szatellese Oroszországnak. E pagátot el kell — fogni. Anszágoni éppen nem kell s nem is kell csak a játszma végén történnie, de addig kell kijátszani a legerősebb kártyákat, a legjobb tromfokat, míg a kicsiny, de veszedelmes kópét elfogtuk és biztos őrizet alá helyeztük.

A betét nagy; ha a játszma meg van nyerve, akkor meg van nyerve a világbeke.

A főrendiház új elnöke. Vay Miklós bárónak a főrendiház elnökevé történt kinevezését, lapunk tegnapi számának táviratai között már közöltük. A kinevezés kitüntetésnek tett illékonyan köszönetes és ennek látszik hangot adni a „Nemzet” is, midőn Vay Miklós báróról így ír:

„Ígaz hazafi érdem nyerte el jutalmát. Vay Miklós báró a főrendiház elnökevé nevezetett ki. Köztisztviselőként részese volt annak, hogy a köztársaság az új alkotmányt az ő kezében érte el.”

Akkor meg az alakítandó övényvédő egyesület lelkes levelező tagja aporodott fel a személyemben.

Meleg érzéssel kádlítottam be Trézsi néniék muskátlis ablakán, vajon nem fonyodtak-e el a csipkés levelek a gondatlan ápolás miatt és mikor itt is elég sokat kergettem az ólomlábos vánszörgő időt, már a Tajtik portáján fel is bangzott egy nyitány a fortissimójából.

Az is nekem szólt, az is engem akart mulasztani.

Illó volt erre méltónak mutatkoznom.

Márora szorítva a jóttyköt, élveztem a pompás kvartettet.

Es a négy komondor, melyik a garádon, melyik csak a kulisszákat megett pompásan disponálva ugatták le a számat. Azzal is telt az idő.

De ami most következett, abba megkeserényesedett a lelkem.

A Grünhauték csemetéjű csilingelt majd-majd a fülem mellett. Pedig én antiszemita vagyok, régebben mint valaki, vagy akárki.

Nem tartozik ide, de elbeszéltem.

A Kohn Samu tett azt, az a pulykajósas, az a hajlott orru, (Erről lehetetlen rá nem ismerni!) meg gyerekkoromban.

Mindég jobban tudta a lezket, mint én. Egyszer a nagy tehetetlenségemben azt találtam feljé hajítani: „Te, szidó!” a mi miatt ő mődtalan megaprebendált. Ea e percztől vagyok én „antiszemita”-nak kikiáltva.

Mert mégis csak nagy teher az, a mit a viselőli oly indígnációjával szívelnek muszájból. Nos, hát mindig elkerültem a csemegetyüt. Es ha azt elkerültem: otthon voltam.

A helyszíni tanulmányokat igyeu rekapituláltam: Pap nincs, jeryző nincs, postamester nincs, megszűnik a négyes tarokk, a négyes vagy hármás krágli, meg csak tarklira se devalválódhat. Nincs itt uram senki.

Három hónap hullt a lét feneketlen tengerébe.

Feladtam a merev oppozícióit. Meglátogattam Jakabkát.

Jakab sránylag elég szolid tenyomást tett rám: megrepeltálm a látogatást.

Arra oszt verszemet kaptott.

— Tudja mi, — lelkendezett — mi ury is egy kaszt vagyunk: az intelligencia. Tartsunk össze! Proponalok önnek. Proponalom azt, hogy tanítsa a Maxikámát a kozsért.

előkelő állásban tett nagy szolgálatakat hazájának.

Vay Miklós a konservatív férfiak egyik vezetője volt. Azon konservatívoké, a kiknek büszkesége és főszelepa dőlt a minap örök nyugalomra. Azon férfiaké, kiknek léleknyag-ságát semmi sem mutatta annyira, minthogy tudták, mikép a jövő nem övék, hanem csak a jövőt készítik elő a — haza számára. Azon fényes gárdák, mely harcolni tudott a győzelemnek reménye nélkül. Sőt többet tett: tudott harcolni akk-p, hogy nem akart győzni, visszautasította a diadalt. Mert diadala a nemzeti ügy veszedelme lett volna.

A történetirás ideje még nem érkezett el a forradalomtól a kiegyezésig terjedő korszakra nézve. Az adatok még most gyűlnék halomra. Az a tények most leírásra válnak, hogy majdan ítélet alá terjeszszék. Sokan elhunytak már ezen korszak vezérférfiai közül; sőt elhunyt a legtöbb. Alig él még közülök egy-kettő.

E néhány kiváló férfiak megadta a sors azon ritka kedvezményt, hogy szinte életükben jelennek meg a történelem írói között, beszámolóikot tettek felől. Vay Miklós báró nem felhet e beszámolóstól.

Arra nézve, hogy Vay Miklós báró a főrendiház elnökségét elvállalta, a következőket írja a „Pester Lloyd”:

A főrendiház mai ülésén felolvasták azt a legfelsőbb biratot melylyel Vay Miklós báró elnökevé nevezetett ki. Mint halljuk, Vay b. ez állást csak az esetre volt kész elvállalni, ha Andrassy Gyula gr. ezt a magas tisztséget elfogadni nem hajlandó. Andrassy Gyula gr. ezt épp úgy mint a neki — a főrendiház elnökségétől külön is felajánlott — országbírói méltóságot, melyet tudvalevőleg azelőtt Sennyey báró viselt, közszóval visszautasította, sőt magára vállalta, hogy a: agg koronaör aggodalmait eloszlassa.

Vay Miklós őszinte örömmel üdvözi a főrendiház elnöki széket a „Pesti Napló” a mit — az e kinevezés miatt bizonyos oldalról megkísérelt s még egyre folytatott agitazio miatt — szivesen regisztrálunk. Örömmel üdvözöljük báró Vay Miklóst és magas és díszes polczon — írja a „P. N.” — melyre őt a király kegye és kezelema emelte, melyre őt egy egész ország tisztelete és rokonszenve kísérte, a melyre őt egy hosszú életpályára fáradszói tették méltóvá. — Felémliük még azt a birt, hogy a főrendiház elnökevé Csákly Albin gróf, Szepesmegye főispánja fog kineveztetni.

Állami hitelműveltetek. Tiszta Kálmán miniszterelnök, a magyar általános hitelbank vezérigazgatójával, mint a Rothschild-consoziozum képviselőjével, az utóbbi

A libamáj gyenge oldalam volt. Lerogytam. Azaz, hogy „szegre skasztottam az elveimet.”

De hát, biz a Maxi nem sokáig kanalizálta tölem a tudományt, én meg nem sokáig kanalizáltam a libamáját.

Kitört Grünhaut ur és köztem a konfliktus.

Epen a köztörvényhatóságokról szóló törvényt tárgyalják a Házban a mit mind a ketten lássan figyeltünk.

Kedveztem tettezt nekem ez a reform. Daczára a hangoztatott főispáni omnipotentianak, az ócska vármegye felett a halálhang huzogatásának: én ezt a javaslatot elég szabadelvűnek találtam.

Nem ury Grünhaut ur.

O nem talála annak.

Debachált, türelmetlenkedett. Mindez eléggé elszelvelhető akzio volt, de többet is evett, aránytalanul többet. Ez nem volt elszelvelhető. Szükség volt átfuzionálni hozzá, ismét a kosztért.

Következett a részletes tárgyalás. Itt meg már én szidtam magasan a kormányt. A néplautóli önzertemet állította be nem hadiálbra egy bizonyos §, a mely szerint a nptanító nem lehet virilista értelmisége címűen.

Nem beszélék állapotomról, de el lehet képzelni, hogy a kihívás nagyságához én is Ugronoztam, meg Meszliényiztem a pudli mellett a kormány ellen.

Grünhaut ur büszkén hivatkozott az ő tapintatára.

Hm! a mit ő meglát! Meg van az látva! Látsa ő a reaskoziót tisztán. De persze, a paedagogia vindikálja magának a csalhatatlanságot, stb.

Következett azonban egy második §.

E szerint iparkamarai tagok (6 pedig kultgat vol.) igen is lehetnek virilisek az értelmiség ezimen.

Persze, hogy erre a Jakab ur visszabeszelt mindent.

Hja! a korszellem. A kereskedelem. A kormány régre európaiasan gondolkozik. Eljelen!

De mikor ezeket anzágotla csak megint többet evett, bizonyára a lelkesedésben. Így sem meherett. A gyomrom proponálta. Oda kellett állni a pártjára. Lekeesdünk és együnk legalább ketten.

Es így miud a ketten megszavaztuk a javaslatot.

F—a.

napokban tárgyalásokat folytatott a tervben levő hitelműveltet keresztlivetele iránt. A tárgyalások még ünnesnek befejezve, s így minden tényleges alapot nélkülöznek azok a körülmények, melyek a tárgyalások állítólagos befejezésére vonatkozólag napvilágot láttak. Minthogy nagyobb összeg szerzéséről van szó, megvitatták azt a kérdést is, hogy a felveendő kölcsön egy része ne szerzessek-e be, aranyjárdék ezimtelék kibocsátása útján. A miniszter nem pusztán elvi szempontból törekedett arra, hogy elkerülje a további aranyjárdék-eladást, hanem csak azért, hogy az állami járadékkötvényeket lehetőleg a belföldön, illetőleg Ausztriában helyezhesse el, a mint ez a papirjárdék nál tényleg így is van. Mivel azonban az utóbbi idő tapasztalatai tényleg bebizonyították, hogy az aranyjárdék javára nemcsak tetemes különbözet állott be a magyar arany- és magyar papirjárdék árfolyamai közt, hanem mivel az aranyjárdékmuvelet által a papirjárdék árfolyama lényegesen javították s a pénzpiacz jövőre papirjárdékre nézve felvételekesebbé alkittatták, fontolóra vétetett az az eshetőség, hogy a legközelebbi, egyébiránt u o m közvetlenül sürgető hitelműveltet, hivatközással a mult évi pénzárkésztel-beszereési törvényre, mely a hitelműveltet módját egészen a pénzügyminiszterre bízta — részben új aranyjárdék czimtel-sorozat eladása által viteések kereszttel.

Vallás és iskola.

Arad, január 27.

Kell Ausztria belügyeit fejtegetés tárgyává tennünk. Kell fejtegetni nemcsak azon kapcsoknál fogva, melyeket közjogi törvényeink kovcsoltak, hanem szomszédi viszonyunknál fogva, a miként foglalkozunk más államok belügyeivel is, melyek általános eszükünl fogva minket is érdekelnék. Nemcsak érdekelnek, hanem a szellemi összeköttetésnél fogva, melyben a polgárosult államok egymással vannak, saját belügyi politikáinkra is kibátnak, mert állami korlátok a szellem terjedésének gátát nem vehetnek.

Önként értődök, hogy Ausztria benünket minden más állammal közelebből is érdekkel. Az ott folyó nemzetiségi és közzgazdasági harcok intenzivéből hetnek a mi viszonyainkra.

A nevelőnő.

(Novelette).
— Az „ARADI KÖZLÖNY” eredeti tárczája. —
(Vége).

Mondja, kedves néni, volt e nyilatkozatban valami czélzás? En úgy éreztem, hogy volt s fellángoló szemek kérdőleg néztek reám.

Nem is voltam képes tekintetét kiállni, hanem lesütöttem szememet s — elpirultam.

Csevegő modora, mely s alapos ismeretek burkát képezi s higgye el, nem is csodálom, ha ilyenre lett, jelen nevelési viszonyaink közepette, midőn a leányok tulnyomó nagy részét félműveltséggel rottják el s inkább a műveltség külső maszát és eziczomáját sajátítják el a képzésük legnagyobb részét a napilapok hasábjából összeszedve s komoly dologról beszélni nem szeretnek.

O igazi meleg kedélyvel, szível bir, míg Szilárd urban e téren fagyossga miatt nem bízom.

Nem fér össze léányos fel fogással, miként lehet is fiatal ember ilyen, kit életében mi csapás sem ért — mint Anna kisasszony mondja — s nem is érhető, természeténél fogva, mint én vélekedem. Sokszor affektált modoroságnak tűnik fel ma előtttem, a mit én eddig férfias méltóságnak véltam.

De hát ez a modor — úgy tapasztaltam — a legtöbb esetben hatást tesz mivel az emberek nem fáradoznak a dolog mélyére hatni s így készpénznek veszik.

Holott Sávoly urat ok nélkül tartják feleletesnek, a mint erről meggyőződtem, melyről különben jóvő levelemben tozok írni. Most halásan köszönye nagy becsű tanácsait s azokért jövőre nézve is eszedezve, zárom soraimat.

III.

N o v e m b e r v é g é n .

Kedves Nénike!

Komor ősi időjárás. Az eső szüntelenül szakad. Utaik járhatatlanok. Nem lehet ki-mozdulni s a négyfal közé vagyok zárva. De nem. Ablakom az állomás felé nyílik, honnan Imrét — jaj Istenem! — nem Imrét, hanem Sávoly urat látom jönni.

Pedig féltem, mint tetézik tudni az időtől, melyben az ember a szabad természetbe ki nem járhatván, fokozottan érzi embertarsa, az érintkezés szükségét.

Tudomást kell tehát vennünk, mi történnik a szomszédban, bár feltétlenül a miniszterelnök azon álláspontján állunk, hogy mi Ausztria belügyeibe tényleg nem avatkozunk, a miként mi sem történnek mások beavatkozását saját ügyeinkbe.

Az az ügy, mely most Ausztriában oly nagy hullámokat hány, Lichtenstein beczeg i s k o l a g y i javaslata, az iskoláknak egyházak, felekezetek, közszégek kezébe való adása iránt.

Sajátságos okoskodásból indul ki, melyet azonban, mint egyéni nézetet tiszteltem tartunk, de a melynek a modern állam viszonyaira való alkalmazását egyenesen perhorreskáljuk.

Főszempontja és alapja ez okoskodásnak a v a l l á s kérdése. Ehhez még egyéb nemzetiségi utógondolatok is járulnak.

Mi ez ügyeket nem vizsgáljuk absztrak szempontból. Nem állítjuk előtérbe azon eszméket, melyek e kérdésben egymással harcban állnak, heves harcban, megzavarva sok helyt az államok belbékéjét, családok nyugalmát, egyének életpályáját.

Mi szerencsére nem ismerjük e dolgot. Nálunk nem volt s nem lehet kulturharc. S nem is hiszünk, hogy ama four zászlóját nálunk valaki kibontaná.

Csapást mérne ez hazánkra olyat, melyet a konzolidálás alatt levő magyar állam érdekében nemcsak elhárítani, de megelőzni kellene, ha szükségét éreznék.

Ausztriába a vallásnemetiségi harcok hevesebb mélon dülnek. Ott szenvedélyvel folyik a harc parlamentben, közzgazgatásban, köz- és egyházi életben, iskolákban és egyesületekben.

Az egyszerűes állam fogalma és tudata háttérbe szorult a nemzetiségi államokkal szemben.

Magyarországban epen megfordítva van. Az egyszerűes magyar állam eszméje folyton tért hódít. Es ez alapra, mint szilárd talajra a nemzetiségek tulnyomó része nemcsak ráállt, hanem annak barátja is. A nemzetiségi harcok maguk is szünoiben vannak, vagy megszüntek s ha itt-ott felmerülnek is félénk, tartózkodó alakban, kerülve a világságost, mint a denervák.

A parlamentben alig akad harcsozok, a közzgazgatásban kénytelen volt majdnem mindenhol visszavonulni s a hol még egy kissé

Féjelmelnem nem bizonyult alaposnak. Társaságunk csakugyan élénkebb s zajosabb lett. Habos ur ősi magyar szokás szerint folyton vendégszékedik, s itt ősi szokás szerint a férfiak boroznak és kártyáznak, míg a nők — szegények — magukra hagyva, más szobába vonulnak s ott, nem lévén senki, ki a társalgásnak eszmét s irányt adjon, nem csoda, ha szőlők-szapulják az embereket. Házi dolgozóik, toilletkekről hibákról, pulykáról beszélnek.

Tapasztaltam ezt a ferde szokást másutt is, hova Habos urrelk együtt vendéglő mentem. A férfiak boroznak és kártyáznak, a nők pedig mindenütt mulattatás, társalgó nélkül maradnak, holott azt kedves néni is mondotta, valódi társalgás csak nők s férfiak között fejlődhetik.

Ezek általános benyomásaim, mert én nem panszkodhatom, hisz Imre — Istenem, megint hangosan gondolkoztam — Sávoly ur jó kedélyvel, mosolyával igazán kedves s derült órákat szerez nekem. Figyelmes és győngéd velem szemben, pedig közöttünk igen gyakran keletkezik vita, egyik-másik fontosabb irodalmi, lélektani s más kérdésekről is.

Főleg a nő társadalmi helyzete, jogai azok, melyekben vita keletkezik közöttünk. S ilyenkor holmi nőmanczipációjával faggat s nevettem meg.

Szilárd is részt vesz ezekben, — néha ő csak nem tér el „imponáló” voltától, pedig ma nevétek naivitásomon, melyet első levelemben kifejtettem. Természetese, hogy Szilárd ur nézete mindig homlokegyenest ellenkezik a miénkkel, melyek mellett azonban makacsul megmarad bármilyen bizonyítékaink vannak. Hja a méltóság!

Kedves néni, azért beszélék többembe, mert Sávoly ur az én nézeteimet helyesli. S bizon láthatom, hogy Szilárd ur komoly külseje sokszor csak vesszőparipának illik be. S ha hideg, rideg egyéniségére rápillantunk — sokszor elmosolyodunk. Így szerez ő nekünk, tudtán kívül, derült perceket.

S kénytelen vagyok belátni, hogy a férfiaság teljesen összefér a derült modorral, eszeveggéssel, a mint ezt Sávoly ur egyénisége is bizonyítja.

Közelebből is megismerkedtünk.

Habos ur fővárosi utjáról visszatérván, Anna kisasszony kíséretében az állomásra mentünk őt várni.

El se hinné néni, mily komolyan végezte kötelezettségét s nagy szemekkel — mint szokták mondani — néstem reá a szinte mo-

lábát megvetette is, személyi indokokban gyökerezik.

A közéletben, iskolákban és egyesületekben pedig maga előtt találja a magyar társadalmat, mely ma már nem passzív hála Istennek ebben a kérdésben, hanem agresszív módon küzd, harcra szól a magyar állam és társadalom jogairól.

Legelőkébb még a harc az egyházi életben, de itt is visszavonulót fuvat mindaz, mely az állam eszméjével megbarátkozni nem akar.

Az ezredéves magyar állam eszméje hatalmas gyakorlati valósággá fejlődik a politikai axióma a mindennapi élet elvére, mely mindenhol s mindenütt érvényesítette avagy érvényesíti magát.

Ezen nagy vívmányainkat fenyegetné az Ausztriában felmerült javaslat magyar kiadása, ha valaki ennek szerencsétlen szerzőségét elvállalni akarná, mondjuk megvárnánk.

Az iskola birtoka ma kedvező törekvése minden árnyalatnak, mert belátták, hogy a mit a zsenge gyermek, a behatárás fogékony ifjúság ott magáévá tesz, megmarad és kiviszi a gyakorlati élet küzdelmeibe. Az iskola adja meg színt és irányt a fejlődő nemzedéknek, mely a kidőlő helyébe lépve, azon elveket s nézeteket igyekszik a kor bélégező tenni, minőket az iskolák belecsépegtettek.

Az iskolák körüli küzdelem megvan a mi viszonyainkban is, mióta a felelős kormány ez ügyek vezetését átvette. Lépésről lépésre kellett minden talpalatnyi tért elkeseredett harcot vívni, a magyar állam szerény finansziális eszközeivel. Nyomról-nyomra kellett haladni, óvatosan, lassan, az érdekek sérelme nélkül, a lelkiismereti ügyek háborgatása nélkül, még végre csak arra a pontra is eljutottunk, melyen egy kissé nyugodtabban és szabadabban fellelegelhetünk.

S ma, midőn az egységes magyar állam érdekében sikereket kivívni, melynek minden bazaar ösztönét örül, sikerült, akkor adjuk fel a harcot és becsússuk ki a legerősebb eszűkötzünk, melylyel a magyar állam eszméjének nevelünk pártot?

Kacagató gondolat, mely nem is fogamzhat meg magyar ember agyában? De hát minden „uj” eszme után kapkodnak az emberek a talán akadhat nálunk is valaki, ki sisakot, pánzelt őt, szabályt ragaszt az a szűz kibontja a s minő állapotban van egyik-másik társadalmi töredékünk ezermilli áramlata, nem lehetetlen, hogy toboroznak harcosokat.

Ezért kell állást foglaljunk idejkorán. Hadd tudják meg, hogy a magyar államban vannak oly eszmék, melyek sérthetőségét minden párt és ember megvédi.

Ez eszmék legbecesebbje az iskola, melyért küzdünk, áldozunk és fáradsunk, mert abban látjuk államunk legnagyobb istápját. Az iskolát pedig nem adjuk ki a nem engedjük vallási és nemzeti harcot melegágyává tenni, mert nálunk minden vallás és nemzeti eszme felül áll a magyar állam eszméje.

solyogtam elébe, látva a hivatalában, rendeltetének közlésében, mely nem követel, nem kérdik, hanem rábeszélőleg meggyőz.

A vonat érkezéseig elég időnk levén, bevezeték hivatalos helyeibe is, miután kivánásait valok erre. Rendkívüli érdekesen s alaposan magyaráztattam, hogy szinte kedvet éreztem magamban, oda állni és segídek.

Hát vajon lehetséges-e ez? Szeretne-e ő engem? S elvenne-e feleségül?

Igen kedves néni, ezeket gondoltam én magamban s tudja Isten érzetem, sejtem, hogy ez álom teljesséni fog.

Íde juttattam, kedves néni! Szeretem ezt az Imrét s boldog volnék, ha neje lehetnék.

Erzésem fejtegetésére tértem a helyett, hogy leírásomat befejeztem volna.

A hivatalos helyiség után a mellette levő lakását is megmutattam, mely egyszerű s komoly jellegű volt.

A hogy beléptünk a nyugró helye mellett falról gyors kézzel igyekezett valamit eltalálni. Késő volt. Nem irhatom el értelmeimet, midőn megpillantottam ama virágot melyet még hónapokkal előbb adtam neki, de a melyt ő megörzött s folyton szemei előtt tartott. Zavarunkat kölcsönösen igyekeztünk elpalsztolni s a vonat érkezési ideje közeledvén, kibámultunk.

IV. Deczember közepén. Kedves Néni! Korábban írok, mint rendesen, mivel becses leveléből kiolvastam, hogy a karácsonyi szünetidőre rokoniához távozik s én jó kívánataimat az ünnepekre már most ki akarom fejezni.

De önöz is vagyok. Szükségét érzem annak, hogy pénikével közöljem érzelmeimet, melyeket e szóban foglalhatok össze: Imrét szeretem. Igazán, kimondhatatlanul.

Higye el néni, sok álmatlan éjeken kereszttl tépelődtem, azzamat hitván segítségül szívem ellen. Fontolgattam, latolgattam a helyzetet s igyekeztem úgy mint néni írta, Imre lelkébe bepillantani, belehatolni. Ó a józan hideg és mérlegelő állítási. S mindezek eredménye ismét csak az, a mit előző levelemben írtam, jelenben is kifejezek: Imrét szeretem.

Az mondják mi nők finom érzékkel bírnak annak megérzésére, hogy szeret-e valaki. S én érzem, hogy Imre szeret s szinte előre sejtem, hogy nyilatkozni fog. Sokszor szinte az ajkán látom lebegni, de argódiak a töp. enkedik vajjon mondja-e? Igaz, én ez irányban soha sem is mutattam különös je-

Ezt meg kell érteni mindenkinek s meg kell érteni mindenkivel.

Ezért kellett Ausztria belügyeivel foglalkozunk, melynek egyébként mi magyarok csendes és óvatos szemléltői vagyunk, s mint jó gazda örjük házuukat a szomszédban kitűtött tűzvész terjedése ellen.

Ez a mi kötelességünk.

A háborúról.

— január 28.

Tisza Kálmán kormányelnök, ma mint egyik táviratunk részletesen reprodukálja. Általános külügyi enuncziációt tartott a képviselőházban. A beszéd nagy megnyugtatót keltett a házbán s eddig bizonynyal az országban és a külföldön is a béke-hírek legkompetensebb hírdetői ként üdvözlik a magyar kormányelnök mai nyilatkozatát.

A Tisza Kálmán beszéde éppen olyan nagy horderejű, mint a milyen határozott Ausztria-Magyarország békét akar. De emellett — minden kétséget kizárólag, — már el van készülve minden eshetőségre, a mi nagyhatalmi biztonságunkat fenyegetheti.

Ez az egyik főpontja a Tisza válasza. A másik megczáfolja az orosz lapok ama hazug híreit, hogy mi területi nyagobbdásra törekvünk. És ennek félbizonyítékát adja Tisza azon kijelentésében is, hogy a közép európai hatalmak az övet séges sohasem volt más, mint békeszövetség.

A háborus hírek felszínre kerülte óta ennél valószínűbb alakban még nem hangzott illetékes helyről békebiztosítás. És így igen természetes, hogy ezután alább közzölt híreink csupán illetéktelen kombinációk értékével bírhatnak, s mint ilyenekről veszünk tudomást.

A „Ruszkij Invalid” jelenti: A hadügyminiszter a fő kormányzóknak, illetőleg a katonai kerületek parancsnokainak értekezletek tartása végett évenként ismétlődő Pétervára-jövetelét felhasználna, azt kérte, hogy ezekből, valamint más magasabb katonai parancsnokokból idős Miklós nagyherceg elnöklése alatt külön bizottság alakítsák, mely a csapatok hadi ellátására és a fennálló fegyelmi törvényekre vonatkozó, csak legutóbb módosított szabályzatot átvizsgálja.

A katonai kerületi parancsnokok közül eddig Pétervárra érkeztek: Ganevskij Vilnából, Gurko Varsóból, Drentelen Kievből, Boop, Odessából, Sviaropolki Mirsky herceg Novo-Czerkaszkból, Dondukov-Korkov herceg Tiflisből.

Vasról jelenti, hogy ott a tüzérszázárnya mellett két pótkaszárnyát építenek, melyben a volhyniai gárdázert fog elhelyeztetni. Pár nap óta sok építést és szerzámot vásárolnak. De a lengyel földhírbírókat minduntalan biztosítják arról, hogy senki sem gondol jelenleg háborúra.

Egy német lap ismételten famozus törekvéseket tulajdonít Andrassy Gyula grófnak s azt állítja róla, hogy mind en az a Kálmány utódja akar lenni. E közönséges tendenciájú hírelésre vonatkozólag jelenti Bécsből:

A „W. Allg. Zeit.” közli Pétervárról: Itt nem tartják lehetetlennek, hogy Andrassy gróf nagyratörésében semmi eszköztől sem

leontőség jeleket. Hisz családhatam is — a mitől ég övjon. Ugy tettem, mint különben néni írt s a mi kötelességem volt: tartózkodó voltam. Zárkózott kedélyű. Nem is csoda, ha ő, ki így sorsdöntő kérdést kell komolysággal bírál, óvatos íly határozott kérdést tenni, mert attól tart, hogy elutasító választ nyer. En, elutasítani azt, a mi életem egyedüli holdogását képezné.

Tudom, érzem, hogy boldog volnék oldalánál s tudom, érzem, hogy őt boldogítani tudnám is.

Imre nem tekint, mint azt fiatalbembereinkre állítják, vagyoni kérdésekre. Ezt különben több alkalommal hangsúlyozta s nem tolta előtérbe a körülményekkel való megaluvás elvét, mint Szilárd ur, ki mindig fagyos, s hangsúlyozza én-jét. Imre azt állítja, hogy férfiassága követeli a saját feztetését, jövedelmére való támaszkodást. S ha szerény is, eleendőnek kell lenni, addig míg több lesz.

Multkori levelemben el is feledtem megírni, hogy Habos ur fővárosi útról visszatérve, együtt utazott Imre egyik magas állású főnökével, ki róla nagyon beszél, mint szokás mondani, de az igazságnak megfelelőleg, mint én tartom — nyilatkozott.

Azt mondotta Imréről, hogy szép jövő áll előtte, mivel tehetségét és szorgalmát ismerik, előzőeken modorát kedvelik s általában komoly fiatalbembereket tartják, a mely utóbbi főleg jól esik nekem, bár annak igazságaról meg voltam már előbb is győződve.

Érzem — néni — hogy szerény sorsom most válponton van.

Szívem hangosan kiált, hogy el fogom érni boldogságomat, az ő köblen pihenhetek, nevéje leszék.

V. Deczember végén. Kedves Néni! Boldog vagyok. Szeret. S kért, hogy legyek nevéje.

Istenem, miért nem volt itt néni, hogy nyakába borulhattam volna kisirni magamat, örömem könnyeit hullatni.

S még nem is tetszett honn lenni, hogy mindjárt közölhettem volna néniével az én édes — most már az én — édes Imrém szavait.

Elmondom hűségeim. Karácsony előző este Imrét látom belépni. Ünnepelesen volt felöltözve, arca kissé sápadt s a mosoly hiányzott róla.

Szinte nagyon is komolyan láttam, kezében iratot tartott s én el sem tudtam képzelni, miért.

Pár percnyi csend, mialatt — hallani véltem szíveink dobogását — azzal kezdte:

riad vissza, csak elérje célját, hogy Kálmány gróf futódja lehessen. A Novoje Vremja szerint Andrassy gróf egy bizalmi férfiú előtt úgy nyilatkozott, hogy kész az osztrák-magyar politika hajóját a Németország vonató kötelezől az orosz-francia síkvizre átvizetni, ha az irányadó személyek ellene lennének is. A lap megjegyzi, hogy Andrassy nagyravágása kész szakítani előbbi programjával. Mindazáltal nehéz volna az új osztrák-magyar-orosz program felett való megegyezés. Mert mindenekelőtt okvetlenül Oroszország kívánása értelmében kellene megoldani a Balkán-kérdést. Es Oroszországra nézve merőben közömbös, akár Kálmány, akár Andrassy teszi ezt. Addig azonban minden a régi ben marad Oroszország és Ausztria-Magyarország közt.

LEGUJABB POSTA.

— Uj pápai enziklika. Rómában a 27-iki kelettel jelentik: Egy új pápai enziklika megjelenése várható a brazilai püspöki karhoz, mely a többi közt a rab-szolgaság megszüntetésével fog foglalkozni. — Üdvözölni fogja a brazilai püspökök törekvéseit, melyeket e civilizatori mű érdekében kifejtettek s ki fog terjedni amaz előnyökre is, melyek Braziliára az egyháznak adandó nagyobb szabadságból háramolnának.

TÁVIRATOK.

— Tisza válasza a külügyi interpellációkra.

Budapest jan. 29. (Az „Aradi Közlöny” erdeti távirata.) Tisza Kálmán miniszterelnök, a képviselőház mai ülésén válaszolt — a Helfy és Perczel által — hozzáírtett s a külügyi helyzetre vonatkozó interpellációkra. A ház a választ: egyhangulag tudomásul vette.

Helyfenek válaszolva, Tisza miniszterelnök kiemeli, hogy „tény az, hogy a legcsekélyebb ok sincs arra, hogy a béke fenntartása és a saját biztonságunk érdekében a szövetekezett hatalmaknak egymással szemben való jóhiszeműségében bármiké is kételkednie lehessen. Ily Oroszország csapatainak gyökere áthelyezését és nyugat felé tolását eszközi, eléggé ismeretes, valamint az is, hogy ezen hosszabb idő óta fennálló tervnek kivitele monarchiánk határai felé újabb időben nagyobb mérvben foganatosítottak. Eppen ezért — de a nélkül, hogy Oroszország békés nyilatkozataiban, jóindulatú szándékaiban bármiké is kételkednénk — elfogadva azon orosz részről adott magyarázatokat is, melyek minden harczias szán-

komoly szavaim volnának a kiesszonnyhoz, melyek meghallgatásáért eszedezem. Az igazságosság ezen rendeltével — itt a papirt felmutat — ma elhelyeztet fel a fővárosba s utastott, hogy új helyemet, melylyel előléptetés s tágasabb hatáskör van egybekötve, azonnal foglaljam el.

Éreztem, hogy e szavakra a vér szívémben tolt s hogy le ne roskadjam a szék támlájába kellett fogoznom.

Mielőtt azonban eltávoznám, egy kérdés elődöntést kell kegydre biznom, melytől sorsom függ.

Szívem dobogása majd ketté hasította keblemet. Könnyem szememből kiszökkelte, arcom lángát éreztem. . . S Imre sem tudott tovább szólni, kezemet megragadva keblére vont s fülembé sugva kérde: Szeretsz? Nem tudom felelt-e meg, nem-e. Egyszerre csak karjainak édes ölelését éreztem, forró ajkaink érintését ajkamon. . . E pillanat boldogsága elég volna arra, hogy életem minden boldogtalanságáért átápoljon.

Karomat karjába fűzte, beléptünk a mellett levő terembe, hol Habos urnak, mint menyasszonyát mutatott be, kik nem voltak megjelve, mert Imre elég tapintatos volt Habos urnak szándékát előbb elmondani. Mindnyáján örültek, vagy csak én azt hittem, hisz az én egész világom örömben uszott.

Habos ur nyomban kifejező jó kívánatait, miközben kissé lanyar képpel nézett Szilárd ur felé, ki ott állott Anna k. s. mögött.

Kedves néni, oly boldog vagyok! Imre megígérte, hogy székhelyere való utaztatában a Nénikét felkeresi, a mire én, utólagosan kérve engedélyét, az én Imrémet megkértem.

Mihelyt a fővárosba megérkezik, ügyeit akként rendezel, hogy esküvőnk mielőbb megtörténjék. S bár én nekem nem illik sürgetni, titokban örültem, mert Istenem, oly kinos az élet, ha ő távol van.

Tehát a fővárosban fogunk lakni és én az ő oldala mellett, mint az ő „felesége” fogok élni.

Igy hát nevelődni pályám, melyre néni oly meghálálhatlan szeretettel s gondallal oktattott, nevelt, mihamar be van befejezve. S megszűnöm, kedves néni, „kék harisnyás lenni.

Nehezen várom az időt. Majd akkor, mikor már férjeseim lesz, sietünk maglótagatni a kedves Nénikét, kiről én Imrénél oly sokat beszéltem s ő szintén nagyon szeretett Nénikét, mert hát ilyen „nevelő” szerzett neki, a mint ő tréfásan rám mutatva beszélni szokott.

déket megtagadnak, kötelességünk gondoskodni, hogy tartózkodva mindentől, mi provokacio színt viselhetné, — minden eshetőségre megtörténjék az, a mi határaink biztonsága és hadseregünk harczképessége végett s zük séges. Külügyi politikánk célzatai ismeretesek. Tudja mindenki, hogy magunk részére nem kívánunk semmit, s nem kívánjuk befolyásunkat szerződésellenesen kiterjeszteni, még kevésbé pedig területünk bármiké is nagyobbitani, a mint ezt hazugon reánk fogják. Mi nemzetközi szerződések alapján állva, mindenek előtt a béke fenntartását óhajtuk, s annak érdekében miudig kézik is leszünk a többi európai hatalmakkal együtt békeülény szellemben, a szerződészerű állapotok fenntartására közreműködni. A közép európai hatalmak szövetsége sohasem volt valami más, mint tisztán védelmi alapon nyugvó, határozott békeszövetség. Minthogy pedig Oroszország legmértavodóbb helyéről is a legkébke nyilváníttak, remélhetjük, hogy sikerülend a békét fenntartani s Európát a bizonytalanság érzetétől megszabadítani. A kormányelnök beszéde nagyon megnyugtató benyomást tett a házra.

NAPTAR.

Január 29. Vasárnap. Róm. kath. naptár: A. Sp. Sz. F. Prot. naptár: A het. Valér. Görög orosz naptár (Január 17.) C. 3. Ant. ap. Nap fél 7 óra 34 perc. Nap nyugszik 4 óra 52 perc. Január 29. Széchenyi gőzmalom részvénytársaság közgyűlése délelőtt 10 órakor. Január 29. Az aradi takaré- és segély-egylet évi közgyűlése a város háza kistermben délután 2 órakor. Február 1. Az aradi kereskedő-ifjak bálja („Fehér-Kereszt”). Február 1. Zártkörű táncvizigalom Uj-Szt. Annán. („Széld bárány” vendéglő). Február 2. Az aradi polgári játékony nőegylet közgyűlése, délelőtt 10 órakor. Február 2. Az aradi könyvtárazások egyetle nek bálja (iparosház). Február 2. Aradi közti vaspálya és légi gyár részvénytársaság közgyűlése délelőtt 10 órakor. Február 4. Az aradi kereselő-egylet zártkörű táncestélye („Fehér-Kereszt”). Február 4. Az aradi áll. tanítóképezde növendé keinek bütvbálja. (Iparos-ház). Február 4. A vilgosi önkéntes tüzöltő-egylet zártkörű táncestélye. Február 4. A kijönői kaszinó táncestélye a nagyvendéglőben. Február 5. A nagy-zeréndi iskolagyermekek felesegélyezésére zártkörű táncestély. Február 5. Az „Aradi polgári takarékpénztár” alakuló közgyűlése délelőtt 10 órakor (iparosház). Február 5. Az aradi munkás betegsegélyző-egylet táncvizigalma. („Fehér kereszt”). Február 5. Az aradi első takarékpénztár közgyűlése délelőtt 10 1/2 órakor. Február 11. Az aradi Lloyd-társulat zártkörű táncvizigalma.

A kosinus miss Neville.

[58. Folyt.] (Angol regény.)

Írta: Croker B. W.

— Az „Aradi Közlöny” számára fordította: S. S. —

II. Kötet.

XIV. FEJEZET.

Jegyzem.

Balszemének impertinens hunyorgatása volt egyetlen válasza. Ezután lassan felemelkedett a földről Percival örnagy előtt, kinnyújtózkodott és ásitva mondá: „Légy nyugodt; csak bosszúnak akartalak látni! Nagynéud koszondióretest sőt, megyek megézem, meg van-e már.”

Alig lépett ki a szobából a fu, midőn Percival örnagy hüvelykujait mellénye zsebeibe dugva elébém állt és oly ünnepelesleg, mely egészen tragikus hatású volt, mondá: „Nus, Nora, ragaszkodnom kell ahhoz, hogy megtudjam, mire eozol! Tudniillik a kis bestia, mely éppen most hagyott el bennünket. Kérlek azonnal felvilágosítást.”

„A mit mondtam az (köleletes igaz volt.” mondám vonskodva és a perzsa szőnyeg rinktáját figyelmesen tanulmányozva. „Nagyon rosszul viseltem magam unokafivérem irányában, nem mondtam meg neki, hogy el vagyok jegyezve addig — egészen addig, mig nem már késő volt —” dadogtam.

„Késő? mit jelentesen ez? kérdő élesen. „Ugy gondolom, mig meg nem kért. En —”

„Tudom már, és én elutasította. Igen ezt hallottam,” vágott csaknem vidáman szavamba. Hiszen én egy féltucat kért utastott el, ha a fáma nem hazudik: de ugy-e Nora, ön nem batorította e lépésre — ?

„En azt hiszem, hogy ezt tettem, Percival örnagy. Tudja meg ön az igazságot. En batorítottam őt, a mint az előbb kifejezte magát, de kezdetben teljesen öntudatlanul. Mindjárt tudtára akartam adni, hogy el vagyok jegyezve, de nem tudom miért, mindig halgattam s abban a hitben hagytam, hogy szabad vagyok — és, hogy — és, hogy ő nem közönyös öttem. Ezt sohasem fogja ő tudni nekem megbocsátani, s én magam sem bocsátom meg magamnak soha,” levém még hozzá halk, szomorú hangon.

„Éz mindenesetre nagy hibávolt,” mondá örvendő alázatossággal; önének megkeltett volna mondania, hogy érzelmét nem viszonozza, mihelyest észrevette, hogy szolgálat-készsége nagyon nyilvános kezű lenni. Remélem, hogy ő már teljesen kijózanodott és fölülködött?”

Február 11. Az aradi ipartestület bálja. (Iparos-ház.) Február 11. Az aradi közegai tanítók estélye a Krispin-teremben. Február 12. Az aradi hadászok és népfelkeltő betegsegélyző és tenekelési egyletének bálja a „Fehér-Kereszt” nagyermben. Február 12. A galsai gránitkőbánya részvénytársaság közgyűlése Aradon, a lóvaspálya irodahelyiségében, délelőtt 10 órakor. Február 25. Román-bál Aradon („Fehér-Kereszt”).

Az „ARADI KÖZLÖNY”

(Megjelen minden nap.)
Előfizetési feltételei.

Helyben házhoz hordva:

Egy évre	12 frt — kt
Fél évre	6 „ —
Negyed évre	3 „ —
Egy órára	1 „ —

Vidékre postán küldve:

Egy évre	14 frt — kt
Fél évre	7 „ —
Negyed évre	3 „ 50 „
Egy órára	1 „ 20 „

Vidéki el. előfizetőinket kérjük, hogy a ze előfizetési díjakat mielőbb beküldeni sziveskedjenek, hogy a lap pontos expedicióját fenntartás nélkül teljesíthessük.

Könyvtáruai uton történő előfizetéseket csak a százállal-levonás nélkül fogadjunk el.

Az „Aradi Közlöny” szerkesztősége és kiadóhivatala.

HIREK.

Arad és Vidéke.

— A mai ülések. Aradon ma egy egész sereg ülése van a különböző egyleteknek és társulatoknak. Délelőtt 10 órakor a Széchenyi-gőzmalom részvénytársaság közgyűlése lesz és ugyanekkor tart ülést az önkéntes tüzöltők karparancsnoksága is a város háza földszinti kistermben, valamint az ujaradi takarékpénztár társulata is. Délután 2 órakor az aradi takaré- és segélyegylet tanácszik, míg fél 5 órakor az „Aradvideki tanitőegylet” nagyválasztmányi ülése lesz megtartva.

— Felhívás az éhezők és ruhátlanok érdekében. Arad város mélyen tisztelt közönségének áldozatkészségéhez annyiszor és oly sok oldalul fordult már a mai humanus kor emberbaráti törekvése, hogy azt valamely nemes cél támogatására újabb igénybe venni merényllet elkövetése nélkül alig lehetne. Es mégis, bármily nehezére esik ez lelkünknek, azon tudat folytán, hogy Arad város iskoláiban közel 300 oly növendék van, kik a legszükségesebb teli ruhamentül sem Jírán annak hiányában, — ha a társadalom rajtok nem könyörül, — kénytelenek volnának a legnagyobb szükségére szervenve, az iskolai oktatást nélkülözni és közel 100-ra terjed azon szegénysorsu tanulók száma, kik ön-

Folytatás a mellékleten.

„Oh egészen, tőköletesen.” „Nagyon jól van; ha és önnek e kis szeretkeztet megbocsátom, ugy ő is bizonyára megteheti azt. Ne beszéljünk többet róla, s a jövőben legyen kissé óvatosabb. Ne igazem meg több ily kisössé tűzzét!” végű szavait jegyeseim s egész figyelmét a tükör fele fordította.

Miután megbizonyosodott, hogy egy ósz hajléka sem látható és hogy nyakendője, galéria s mindene a legszebb rendben van, kálajpa s kezttyje után nyult s egy könnyűdén odavetett bucsuzó után elsielett egy wist-partiera a klubba.

Csalodatos, mily lassan telt el az idő. Egy hó óta volt Percival örnagy Mulkapreban — s nekem ugy tetszett, mintha már évek multak volna itt időzöttök óta. A szerelem nem „kergette az időt gyors szárnyakon.” Egy este, midőn ismét magunkra maradtunk, hirtelen közöl huzt székét az enyémhez s halk bizalmas hangon, bizonyos beüdséggel mondá: ma nagyon fontos beszédem volt nagy-nénjével, Nora.”

„Ugy?” válaszoltam, mialatt egy keskeny foku tübe befutni igyekeztem.

„Igen; az esküvőről beszélgettünk. — A mi esküvőről, Nora,” mondá mosolygva. Mit szólna hozzá, ha két hó múlva mrs. Percivalnak neveznek?”

„Mához két hó múlva,” kiálttam felugorva egyik kezemben a himzéssel, másikban a tüvel, reá bálulva. „Két hó múlva? Ön két évet gondol?”

„Eppen nem. En két hónapot gondolok.” „De ön megígérte nekem, hogy a nálka ság bosszu ideig fog tartani, s én el vagyok határozva, kegyedet szárválni fogni. Ön becsüli szabadságát, én is az enyémét. Még bosszu ideig ne is gondoljunk a házasságra.”

„Hogy beszélhet ilyen bolondságot Nora, már két hónap óta jegyezsek vagyunk. —” „Es mit határoz ez,” kiálték közbe, „hallottam, hogy voltak olyanok is, kik két évig voltak egymásnak eljegyezve.”

„Igen, kolduszszegény népek, jegyzék meg gunyos fenhéjázásával, „olyanoknak, kik nem tudják miből foguak megélni vární kell; de ez eset nálunk nem forog fenn. Ez év forró hónapjait Simlában akarom tölteni és azt szeretném, ha ott már miut a szép mrs. Percival férjét irigylétezek.”

„Kegyed mehet, de én nem megyek Simlába.”

„Jól van, majd beszélék még egyszer nagy-nénjével. Kegyéd bizonyára annak tudatában akadémkoskodik, hogy gazdag örökös?” „Örökös?” kiáltam. „On igen jól tudja, hogy semmi sincsen.”

Kérek üzlet. 8000 mm. jött forgalomba és mérsekelt áron adatott el. Buza tavaszra 7.20-7.30, zab tavaszra 5.62-5.64, kukorica tavaszra 5.98-5.99, káposzta-repcze 10.65-10.75, buza őzre 7.64-7.66.

Hivatalos árfolyam

Table with 2 columns: Item name (Magyar aranyjáradék, Magyar papírjáradék, etc.) and Price/Value.

IDEGENEK NEVSORA.

Fehérkereszt-szálló. Dengl Ferenc, birt. Pozsony. Göz Vilmosné, mezező, Nagyváradi. Vauer A. magánzó, Józsházy, Dr. Ledniczy N. ügyvéd, Budapest. Fischer G., Weinberger N. Polgár E. utazók.

Meghaltak Aradon.

1888. január 21-én, 1888. január 27-én. Belváros: Barta József, 41 éves, géplakatos, gumókör. Pröszler Anna, 77 éves, kézimunkás, védelgyelgős. Mladin Emil, 16 éves, szepesség, papnő, Szilágyi Zsiga, 14 napos, tanító fia, koraszülött. Farkas szül. Szabó Julia, 65 éves, vendéglőse neje, vízkör.

KIS LOTTÓ.

Budapest, január hó 28-án: 71. 40. 19. 62. 10.

Arad városi színház. Folyó szám 115. 5. kiadást 4. sz.

Vasárnap, 1888. január hó 29-én:

II-dik Rákóczy Ferencz fogsága. Eredeti dráma 5 felvonásban.

Table with 2 columns: Name (Zrínyi Ilona, Rákóczy Ferencz, etc.) and Role/Status (Hunyady Margit, Szabolcs Antal, etc.).

Kezdeté 7, vége 9 1/2 órakor. Helyárak: első és közép kettős páholy 7 frt, első páholy 4 frt, felső kettős páholy 6 frt, felső páholy 3 frt, alsórendű támlaszék 1 frt 20 kr., másodikrendű támlaszék 1 frt, harmadrendű támlaszék 80 kr., első emeleti erkélyesek az első sorban 1 frt 20 kr., második emeleti erkélyesek 80 kr., harmadrendű első emeleti erkélyesek 70 kr., második emeleti erkélyesek az első sorban 80 kr., második emeleti erkélyesek az első sorban 60 kr., második emeleti erkélyesek az első sorban 50 kr., harmadrendű erkélyes az első sorban 50 kr., többi oldal- és közepű helyek 40 kr., karz. á. 20 kr.

Holnap, hétfőn, Nyilas Mátyas fellépéssel, bérletfolyóban:

A cigánybáró. Operette 3 felvonásban.

Közlekedés. A vonat. Csabai vegyesvonat . . . regg. 6.20 este. 6.48 Budapesti személyvonat . . . d. 12.31 regg. 4.40 este. 5.15 Erdélyi vegyesvonat . . . d. u. 4.30 d. e. 8.43 vegyesvonat Radna-Lip-paig . . . d. u. 2.17 d. e. 7.38 személyvonat . . . regg. 6. . . d. e. 11.39 Temešvári vegyesvonat . . . regg. 6.05 d. e. 9.27 d. u. 5.48 este. 8.17 Boroshegyi vonat . . . regg. 6.35 regg. 8.38 este. 8.15 Szegedi személyvonat . . . regg. 6.43 regg. 8.15 este. 8.58 d. u. 2.58 d. e. 7.50

Felelős szerkesztő és kiadó: HINDY ÁRPÁD.

TÖRVÉNYSZÉKI CSARNOK

Az aradi kir. törvényszék tegnap délután hirdetett végvártárgyalást Fildán Sándor gurahonezi postásikkasztó bűntényében nem tartabta meg, mivel a postahivatal képviselője a szükséges okmányokat nem hozta el magával és így az újabb végvártárgyalás a legközelebbi napokban fog kitzteni. A vádlott védőügyvédje Battersky Lajos dr. Az elszakított összeg 2186 frt 74 kr 07 tsz. ki. Ez összegből Fildán Sándor 900 frt elszámoltatás már be is ismerte. A saját szűkegleteire fordította.

A királyi tábla az aradi kir. törvényszéknek Kóvágó János bűntényében két évi fogházra szóló ítéletét helybenhagyta. A vádlott az ítélet ellen felebbezett.

Házalók a vádlottak padján. Az aradi kir. törvényszék előtt állott tegnap délután Eisenbach Izidor és Stauszik Frein Bernát, két rovtott ártó aradi házaló, kiket Budapesti József volt városi rendőr azzal vádolt, hogy Aradon egy országos vásár alkalmával rajta csípte őket a tilos házaláson, és midőn a városbázára beakarták kisérni őket, megakarták őt vesztetgetni. Eisenbach Izidor beismerte azt, hogy a rendőrök a markába csúsztatott 1 frt 54 kr, melyből sajátja csak az 54 kr volt. Az „egy forintot” pedig társától Stauszik Frein Bernáttól kérte. Az elnök szon kérdésére, hogy igaz-e az, a mit Eisenbach Izidor állít? Azt felelte, hogy Eisenbach Izidor Bernát, hogy arról nem volt tudomása, hogy társa a forinttal a rendőrt akarta megvesztetgetni. Azt hitte, hogy „a rendőrszék a szinórját akarja megvásárolni.” A kir. törvényszék Stauszik Frein Bernátot a megvesztetgetés vétségében büntönek mondta ki és egy havi fogházra és 10 frt pénzbüntetésre ítélte. Eisenbach Izidort pedig a vád alól felmentette.

Hüvöre került Mihászna-András. Virág István közrendőrt az aradi kir. törvényszék tegnap délután tartott végvártárgyalás egy havi fogházra ítélte, mert Bláz György aradi tolmácsot minden ok nélkül a rendőrszékhez bekísérte, és e mellet utközben derekasan elverte és ráadásul Bláz Györgyöt egy forintot akart kizarolni azon ürügy alatt, hogy szabadon bocsátja. Virág István az ítéletbe beletyngott és így azonnal letartóztatott.

KÖZGAZDASÁG.

Az aradi Lloyd heti tudósítása. január 28.

A lefolyt héten az időjárás nappal enyhült és a nagymennyiségű hó lassan oladásnak indult, míg éjjel még mindig fagy. Az idő ezen változására kizárja a rohamos olvadást és egyidejűleg csökkent az arvizveszély, melytől a földmivel, úgy mint a kereskedő máltán tart.

A gabona üzlet teljesen pang. A vidéki behozatal a roz utak folytán említésre sem méltó. A forgalom szűnő.

Buza: alig alig 1000 mmszáni forgalom frt 6-640 kelt el mmként, nagyobb részt malom részére.

Rozs: forgalom nélkül frt 5-10-5-15 mmként.

Arpa: szilárdabb földék részére vétett frt 5.10 mmként.

Zab: helyi forgalom részére frt 5-5-10 mmként.

Tengeri: A behozatal nem elégti ki a szükségletet. Frt 5-30-5-40 mmként kínálat nélkül. Szilárd.

Vegyes közlemények.

Osztrák-magyar bank. Nagy bankjegyintézetünk, a monarchia összes kereskedelmi és hitelforgalmának regulátora és egyzersmind hű tükre, most tette közzé 1887. évi zárszámadását, mely végeredményében szerint a kezelés egy legfontosabb ágában is, ha nem is valami nagy, de már azért is örvendetes lendületet mutat fel, mert ezen lendület engedetlenségkel életünk lendületét is jelenti és az 1887. évről jóval kevésbbé komor képet nyújtja, mint a mely az általános hiedelemben eddig létezett. A bankhelyek száma 1887-ben 39-czel, 5 fiók és 22 mellékkellyel a birodalmi tanácsban képviselt királyságok és országok, 2 főnöközettel és 10 mellékkellyel a magyar korona országában, — szaporodott. A bank összes mveletei 1,311,640,814 forintot tettek, tehát 35,507,421 frttal többot, mint 1886-ban. Valtók 779,273,550 frt öszszegű számitoltak fel, melyekből csak 34,428 frt emjöltek behajthatlanok. A zálogleltorgalom 4,816,300 frttal emelkedett. Az évi tisztá hvedelem 5,959,685 frt ot tesz, e szerint az 1887. évi osztalék 39 frt 80 kr., vagyis a befizetett tőkének 6.63%-a, szemben a tavalyi 38 frt 60 kr., vagyis 6.43%-kal.

Ezen eredményt a részvényeseknek f évi február hó 3-án tartandó közgyűlése mindenestre nagy meglepéssel fogja üdvözölni. A monarchia e leglegújabb intézkedés igazgatósága mint mindig, úgy ezuttal is hebizonyította, hogy teljes magaslattan áll nagy feladatának (P ester O orresp.)

Szociális.

(B.) A kedvezőtlen időjárás a roz utak folytán a kereslet a mult héten korlátolt, az nyugodt volt.

Mai jegyzéseink. Készaru nagyban 25.50, kicsinyben 26, hordó nélkül per 100 liter.

szüntötte a fejedelmet és felköszöntésében hangsúlyozta a hadsereg oadaó hűségét a tron iránt. A fejedelem e felköszöntésre válaszul és felolvasta az okmányt, melyely Klementina hercegnasszonyt a 9. gyalog ezred tiszteletbeli tulajdonosává nevezte ki. A tisztkar erre a legnagyobb lelkesedéssel üdvözölte a hercegnasszonyt, ki kijelentésén, hogy az egyenruházat megvájtattatának költsége 30,000 frot ajánl fel. A fejedelmet és e hercegnasszonyt egy a helyőrség tisztkar, mint a lakosság előkelősége a legmelegebben jelönte. A fejedelem és a hercegnasszony a jelen voltak mindenikéhez barátságos megközlítéssel intéztek és a mulatásból csak reggelit 2 és fél órakor távoztak.

Rövid hírek. A bécsi esküdtészek vétkesnek nyilvánítás a törvényszék háromnegyed évi sulyos börtönré tölle Sorét, ki vasuti jegyeket hamisított; a többi vádlottat felmentették; az elítelt szerencsétlen neje számára az ügyvédek és esküdtek azonnali gyűjtést indítottak meg a négy száz torintot adtak össet. — Stöcker berlini udvari lelkész, a német antiszemitákbor vezére, kénytelen volt lemondani előkelő lelkes állásáról s utódja Cassel Pál lett, a ki legnagyobb ellenfele az zsidó eredetű: atya a Magyarországból kivándorolt Cassel Zelig volt. — Egy német gőzhajó Lizabon közelében össztükrözött a „Suez” francia gőzösrel, elmerült s 19 ember vesztette életét.

SZÍNHÁZ.

— január 28.

Németh János jutalomjátékára ma este „Hoffmann meséi” került színré. A közönség bár nem töltötte meg annyira a házat, mint a hogy a Németh művészeite és érdemei után várni lehetett, mégis örömmel láttuk, hogy az aradi színház e kitűnő tagját mennyire elárasszja a közönség tetszésnyilatkozataival, kszoroval, tapssal. Valóban láttuk Hoffmann Németh — ki természetesen ismert — milyen kitűnő hanggal rendelkezik és milyen bravúrral győzi le a szerep nehézségeit. A második képmen egy kristály tisztán kivágott magas ce-je után nyilt jelenésben hívták ki. S. V. adnay Vilma harmas szerepét nagy értékes színpelt játszta, szintygy Kisa Muki is, a Lindorf Coppel ur és Mirakel szerepét. Méltó társuk volt Fenéry, ki S. V. a z. m. és Craspet alakította, de főleg énekelte jól. A közönség egyáltalán ritka művelzet részese volt ma.

Az aradi színház ügyével foglalkozik a „Szegedi Híradó” mai száma és a hosszabb közlemény elején írja a következőket: „Az aradiaknak meggyűlt a színházukkal a bajuk. A mint tudjuk, szakítottak az eddigi szingizagatójukkal, Krecsányival, mivel ez nagyobb javadalmazást követelt az eddigiekénél, hogy az ottani igényekhez szervezeti társulattal megélhessen és pályázatot hirdettek; a pályázatnál aztán a színházat Mosonyi (Mannberger) Jakabnak adták ki három évre. Most azonban a szingez-kongresszus beelőtt ebbe a dologba. A csütörtöki ülésen egyhangulag elhatározta, hogy átiratott intéz Arad városához a melyben felkéri, hogy Mosonyinak — a ki a szingezet igyett többször kompromittálta a színházat bérbe ne adja.”

It a „Sz. H.” reprodukálja a — lapunkal a kongresszus határozatát tudató sürgönyre tett — megjegyzéseinket és azután így folytatja: „Mi úgy találjuk, hogy ez a határozat nem csak Mosonyit, hanem a központi kormányzatot is súlyosan kompromittálja, a melynek javaslata szokta a belügyminiszterium a szingizagatói jogosítványokat kiadni. Nagy könnyelműség és pipogyság, egy embernek, a ki többször kompromittálta a szingezet, az igazgatói engedélyt javasolni és azt megtagyni neki.

Ime, most is mit csinál a a Mosonyi: elnyeri az aradi színházat és elhatározza nagy bőcsen, hogy a nyáron nyuzsiki babérjain csak az őzre szervez társulatot az aradi színházhoz. Pedig szabály van, a mely szerint az igazgatók télen-nyáron kötelesek társulatot tartani. Persze a nyár defecitál jár, hát akkor jobb nem szingizagatózkodni, — gondolja a bölcs Mosonyi. Hadd bolduljanak mások. De ebből látszik, hogy a vidéki szingezet ügyekben illetékes közp. tanácsnak joga volna, más módon is eljárni Mosonyi ellen, mint kongresszusi kunyorálással Arad városához.

A jövő hét műsora. Vasárnap. Jan. 29-én: „II. Rákóczi Ferencz fogsága” eredeti történelmi dráma 5 felv. — Hétfő. „A cigánybáró” operette 3 felvonásban. (Nyilas M. feljétevel). — Kedd. Nyilas Mátyas jutalomjátékú bérletszűnetben: „Marsa az ezreles leánya” eredeti népszimű 3 felv. — Szerda. Először: „A bolondok grófja.” Eredeti bohózat énekekkel 3 felv. Irta: Jókai Mór. — Csütörtök. „A bolondok grófja.” — Péntek. „A londoni koldusok” népies dráma 5 felv. — Szombat. Havas Aranka jutalomjátékú bérletszűnetben. Először: „Virág fakadása” eredeti vigjáték 1 felv. Murai Károlytól; ezt követi: „Ri chelieu első párbaja.” vigjáték 3 felv. — Vasárnap. Deltán 4 órakor félhelyárakkal: „Lumpacius Valgubundus” vagy a három jó madár bohózat 3 felv. énekekkel; esti 7 1/2 órakor: „Bukov a székek hóháza.” Magyar eredeti látványos szimű 3. szakasában. Arad, 1888. január 28-án Krecsányi szingizagató.

Szerkesztői üzenet.

S. N. (Arad.) A Mosonyi díszközvetítéséről szóló hírt, lapunknak Budapestben idéző felelős szerkesztője sürgönyözte meg. Végteletlen nevetéses állításokat, hogy mi a budapesti esti lapok nyomán becsüdtünk közre a a polli. Árra a másik ön-amiú megjelölésre nincs mit feltenni. Az eszmények majd nekünk fognak igazat adni, mert mi nem nyekkedünk hanem legjobb meggyőződésünk szerint védjük a közönség érdekeit.

hatók. Nem testületi tagok részére azonban névre szóló meghívó állítandó ki. Ilyent kívántra készségesen ad az iroda minden tagnak. Testületi tagok arra érdemes segédeiket is meghívhatják szintén névre szóló meghívással. Aradon, 1888. január hó. Az ipartestület bábizottsága. — A bál házasszonyi tisztét a testület elnökének bájos neje: ifj. Krisztyó Jánosné urnó volt szives elvállalni. A rendező bizottság tegnapelőtt este B uer Gyula elnöklete alatt tartott ülésén befejezte a bálra vonatkozó intézkedéseit. Gondoskodott mindenről, a mi alkalmas arra, hogy az iparosbáloknak immár megállapított jó hírnéve örögbitessék. A hölgyek elegáns és izléses tánczrenddel lesznek meglepve; lesz fűzertáncz is. A vendéglői ellátást a testület ház földszintjén levő tágas étteremben úgy ezen bábra, valamint minden, az iparosbáloban tartandó bábra Sch u b e r t Péter jónövű vendéglős vállalta el s gondoskodni fog a jó és pontos kiszolgálásról. A bábra belépőjegyek már válthatók a bizottsági tagoknál és az irodában.

Az aradi hadász és népfelkelő-egylet álarcos bája, mint jelezte már, Krecsányi Ignác szingizagató egy rendkívül fényes és hatalmas díszmenettel rendez a következő másorral: I. szakasz: korosolatáncz, koresolyajelmzében tánczolja őt nő és őt férfi. II. szakasz: A 100 esztendő jóvendőmondó, trefás magánjelentet versekben, elődjai: Nyilas Mátyas. III. szakasz: A kaczika fejedelem és alattvalóinak bevonulása a meghódított Parauqa városába. A Menet sorrendje: 1. Előhírnök, fényes nyaklánczczal, jobb kezében fényes lándzsá. 2. Két tőragótos. 3. Nyolcz zenész, fuvósangszerrrel. 4. Felügyelő, kezében korbács. 5. Négy fogoly. 6. Két áldozatfejtű, mindegyiknek jobb kezében lándzsá, rajta áldozatkéz. 7. A kaczika fégyverhordozója, rajta paizs, kezében lándzsá, övében kések. 8. Két legyezős, kezükben keleti legyezővel. 9. A kaczika, fényes keleti trónemelyénen, négy rabszolgá. által hozatva. 10. Négy rabszolgá, kik a sátor és pálmákat hozták. 11. A kaczika fejedelem nejének futárnói, réztányérral, zörgölve. 12. A kaczika fejedelem neje, fényes keleti emelyénen, 4. rabszolgá által hozatva. 13. Két kaczika nő, legyezőkkel. 14. Nyolcz tánczos. 15. Rabnők, virágokkal. 16. Két tánczos. A menet körülvonulása és elhelyezkedése után „kaczika fégyverhordozó” tánczolja nyolcz tánczos által. Tancz után a menet élén zenével ugyanazon sorrendben, melyben jött, kivonul.

Tánczestély Pécskán. A pécskai ifjuság a casino alap-javára Pécskán február 1-én a „koresma” vendéglői termében zártkörű calico-tánczestélyt rendez. Belépő-jegy ára: családjegy 2 frt, személyjegy 1 frt. Felülbizettség költséggel fogadtatnak. A rendezőbizottság élén ifj. Issekutz Istvan áll, mint rendező-bizettség elnök, Liszka Károly alelnök. Sz. V. eiben Fulöp pénztárnok, Gyórfy Jenő ellenőr, rendező-bizettség tagok: Bárb Efrém, Bozs István, Elias Simon, Gyórfy Dezső, Heller Sándor, Issekutz Marcel, Dr. Iriz Frigyes, Krausz Bela, Leitner István, Leitner Pál, ifj. Pavlás József és Riesz Géza. A tánczestélyen Aradról is számosan készűlnek részt venni.

Hazánk és a főváros.

Párbaj előtt. Azt a konfliktust, mely Eötvös Károly védő és Vadnay Andor vádoló országgyűlési képviselők között a lapunk pénteki számában említett esküdtészi tárgyaláson olyan heves jelenetekre vezetett, csakugyan átvitték a lovasgyűlés terére. Vadnay Andor Eötvös szon gyanuja miatt, hogy az okiratok egyike a tapolczi járás bírói ágtól lett elsikkasztva, provokálta Eötvös Károlyt. A megbízott segédek Beöth György és Szilávy Olivér ösz. képviselők, mire Eötvös Károly a nap folyamán Pázmány Dénes és Komjáthy János Bala képviselőket nevezte meg. A segédek eddig még nem tanácskoztak, de az ügyet már is kezébe vette a ügyvéd kamara, a mely ezen alkalomból tüzetes tárgyalás alá akarla venni azt a kérdést, vajjon felelősségre vonható-e a védőügyvéd a tárgyalás folyamán felhozott tárgyalásiert?

A zurányi katasztrófához. Pozsony. ből azt jelentik, hogy a zurányi dinamit gyárban a lakosság felzagott hangulata miatt egy időre nem fogtak dolgozni. Megvárják, míg a szétrombolt épületeket újból felépítik. Deazra a szorgos kutatásnak; nem tudták megállapítani, hogy mi okozta a katasztrófát. Az a hír, hogy egy kist találtak volna, a mely a robbanást előidézte, teljesen helytelen kapott. Altalános az az óhaj, hogy a kormány vizsgálatait indítson a robbanás okának kiderítésére néze.

Rövid hírek. Czeeglédén a függetlenségi párti választók a sziveslétás jelével halmozták el a képviselőjüket: Komjátthy Bélát a ki két napot töltött körútkban s megígérte, hogy a kisdorvói egylet bájjára is lerándul. — Szatmártt Kövi Ede szingez kikeresztelkedett s keresztatyja Rakodczay Pál szingezgató volt. — Tomoron Abau-Tornamegyében, ifj. Teglássy Ferencz földbírtokos juhukla leégést s ötdözfűszáz juh veszett a lángok köz. — Nyitraán a zaidóság panaszt tett Szalavsky Gyula főispánnál az ellen, hogy a megyei főügyész által szerkesztett, a megye eziméletű vizsgáló rendezes antiszemitá igzatást visz véghez. Nagy-Becskerekről megezőfűlő az a hír, mintha Popovics Arentie ottani ügyvéd elmezavarba esett volna. — Csokalyon Bihar megyében, farkasléte mentek a kovács és a molnár s mozgás látra egy bokorban, mindketten oda lőttek, de farkas helyett a községi eidőkerült lőttek agyon.

A nagy világ.

Ferdinánd fejedelem tisztelet közt. Philippopolisból tavirjuk pénteki lelettel: A fejedelem tegnap meglátogatta a lovassaktanyát és Klementina hercegnasszonyal együtt jelen voltak a tisztek tánczmulásánál. Nikola Jev ezredes ez alkalommal felkö-

Lányok: Schváb Giza, Kövér Szilárdka, Kövér Elvira, Vannay Irén, Brück Laura és Zsófia (Szent-Anna), Kopp Mariska, Pálfi Mariska, Kondor k. a. Otvós Margit Vanil Ilona, Gásza Mariska, Hidvégi k. a. és Vaszil Mária.

Tiszoltök-estélye.

Az aradi önkéntes polgári tiszoltök- kar tegnap este a „Fehér Kereszt” nagytermében sikerült tánczestélyt rendezett hangverseny résszel összekötve, melyben Krecsányi Ignác szingizagatójának három kiváló tagja: Somló Sándor, Czanyuga Emma és Havas Aranka is közreműködött.

A tánczestélyen ott láttuk városunk több tekintélyes polgárát, valamint az új-arad-zsigmondházi egységt önkéntes tiszoltök-egylet különdőségét Ternágyo Császár főparancsnok vezetésé alatt.

A hangverseny pont 8 órakor vette kezdetét az iparos ifjuság dalárdájának egy szépen előadott népdalával. Nagy Sándor karosgy vezetésé mellett. A fiatal dalárdának minden egyes előadott dalait a közönség zanosan megtapsolt. A fiatal bizdittással szolgálhat jövőre a derék dalárdának.

Havas Aranka az aradi szingizagató tagja Arany Jánosnak „A méh románcza” című költeményét szavaltá el mely románcszel. Prodánovits-Manuszky Zsófia urhölgy hegedűn játszta el Deker Sarolának több román népdalát, a kinek játékát a közönség meglejézte és megtapsolta.

Weinberger Józsa kisasszony két ízben énekel „magyar népdalokat” zongora kísérett mellett. Weinberger Józsa kisasszony szép hangja nagy tetszésben részesült s így az előadott népdalait a hangverseny rész egyik fénypontját képezte.

Somló Sándor az aradi szingizagató kedvenc tagja, egy magánjelentet adott elő, melyet ő maga írt. Címze: „A vándor pótá. A fiatal szerzőt és sziművézetá közönség hosszantartó éljénzés és tapssal jutalmazta.

Ezután ismét Prodánovits-Manuszky Zsófia urhölgy lépett az emelvényre és hegedűn adott elő „Lel trovatore” operából egy gyönyörű részlet, nagy hatással.

Czanyuga Emma az aradi szingizagatóhoz című szép alkalmi költeményét szavaltá el mely, igazán benső érzelemmel. A közönség úgy a szavalt, mint a jelenlévő szerzőt többször meglejézte.

A hangverseny záróedeként az iparos ifjuság dalárdája énekel még egy szép dalt miután a hangverseny rész véget ért.

A sikerült tánczestélyt a rendezőség élén ott buzgólkodott Múlek Lajos dr. főparancsnok, Stanesku Imre Vazul, Rubescu Agoston tükár és Barabás Béla dr., kiknek az estély kitűnő sikere sokban köszönhető.

A hangverseny után a fiatalság Kiss Jószi zenekara mellett tánczra kerekedett és kivilágos kirivárditg kitűnő jóhangulatú mulattott. Az első négyest mint egy 50 pár tánczolta.

A jelen volt szép női kosoru névsora a következők:

A szonyok: Pájer Károlyné, Luszka Józsefné, Papp Istvánné, Tretter Józsefné, Weisz Károlyné, Véres Mártanné, Kis Andrásné, Prodánovits-Manuszky Zsófia, Czanyugáné est.

Lányok: Havas Aranka, Czanyuga Emma, Tapozedy Berta, Nagy Mariska, Ádász Juliska, Adámcsok nővérek, Jonezsku Eleonora, (Ottliaka), Stéger Róza, Schrodt Julesi, Weinberger Józsa, Kovács Etelka, Kenderessy Mariska stb.

A bál jövedelme körülbelül 100 frt.

Korcsoya-bál. A február 4-én tartandó korcsolyabábra a meghívók székültettek, ha valaki tévedésből ilyet nem kapott, s arra igényt tart, sziveskedjék az iránt Daniel Endre urhoz fordítani, ugysszintén ezen bábra karzatjegyek föntvezett urnál a men napról fogva előjegyezhetők.

Bábizottsági ülés. Az aradi kereskedő ifjak társulatának bábizottsági tagjait van szerencsém felkérni, miszerint az utolsó ülésre ma délután 2 és fél órakor az egylet helyiségében megjelenjen sziveskedjenek. Arad, 1888. január 29. Lendvay Sándor b. elnök.

Az aradi magy. kir. állami tanítóképző-intézet ifjuságának február 4-én az ipartestület nagytermében tartandó zártkörű bálra bálja iránt a közönség között nagy érdekltség mutatkozik. Ez így a jelekből következtethető, hogy a farsangi tánczestélyek között egyikre lesz a legsikerültibbeknek.

A kereskedő ifjak bája február 4-én fog megtartattnai a „Fehér kereszt” b., a rendezőség minde irányban a legnagyobb tevékenységét fejt ki, hogy ezen elítbál az idevi farsang egyik legfényesebb eseményét képezze: már a tánczrendek is oly nagyzerésben sikerültek, hogy a bájos tánczosnók bizonyára kellemes meglepésben fognak részesülni. A közönség minden körében oly élénk érdeklődés mutatkozik az estély iránt, hogy a biztos siker nem maradhat el.

Iparosbál. Az aradi iparos-bábra vonatkozólag az ipartestület az összes testületi tagokhoz következt a meghívólevelet intézte: Az aradi ipartestület 1888. évi február hó 11-én, este 8 órakor, a testületi ház dísztermében a testületi vagyon gyarapítása czéljából zártkörű tánczvizalmat rendez. Midőn t. ipartestületünk, mint a testület tagját e vizálmorra ostentál megjutik, kérjük, hogy egyrészt a bál céljaita előmozdítása, másrészt pedig annak kimutatása érdekében, hogy az aradi iparosság e város társadalmának jelentékeny részét képezi, valamint az összetartozás, a testvéries öszreműködés és együttélés fokozása czéljából a vizálmor kedves családialag együtt, ha csak lehet, okvelel megjelenjen sziveskedjék. Kérjük egyézeresmind, hogy a bál eseményeit ismerősai körben terjeszteti s arra nem iparos polgártársainkat is bizdítani méltóztaték. A bábra szimélyjegyek 1 forinttal, családjegyek 2 forinttal minden bizottsági tagnál s a testületi irodában vált-

A jó kávé titka.

Hogy a kávé kellemes ízű és zamatos, s a mellett tiszta szép sötét színű legyen s mégis kevesebb cukor fogyasztassék, tessék 2 rész ázsiai kávéhoz egy rész

Szalády-kávét

adni, s így befőzni. Ezen új kávé-javító pótser hivatalosan a *rosz kávé is élvezhetővé tenni*, azért az minden külföldi s bármily néven ismert kávé-pótlékot fölfőzni s mint mellék-kávé minden háztartásban elkerülhetetlen.

További számos orvosi tekintélyek által ajánlott az **egészség és élet fentartására kiválóan jótékony hatása:**

"Hungária-kávé."

Rendes eledelül használva, felnőttek mint öregek a gyermekeknek, a gyomorból és belekből a nyákot és minden az emésztést akadályozó anyagot eltávolítja, a gyomrot és vért tisztítja, a jó étvágyat elősegíti, táplál és erősít, — soványoknál a hízást elősegíti.

Mint gyógykávét használva, biztos segínyt nyújt: *gyomor- és bélhurut, gyomor- és fejfájás, gyomorégés, gyomortól eredő főfájás, vérszegénység, álmatlanság ellen; továbbá enyhülést eredményez aranyér, ideg- és szívbajokban.*

Gyermekek, azok s általában, kiknél a kávé élvezése tilta van a „Hungária-kávé” mint legjobb eredményű tápszer van elismervé.

Kapható a feltaláló 4.10

Szalády Antalnál, Budapest,

Képviselet Aradon:

Székely Sándor urnál.

Kapható Aradon: Marx és Fejér és Tones F. és társa, Suhajda Antal, Elias Armin cségekknél. Uj-Aradon: Orth A. J. urnál.

Zálogtárgyak elárverezése.

Van szerencsém a t. cz. közönségnek ezennel tudni adni, hogy

1888. február 9-én csütörtökön,

délelőtt 8 órakor a tek. városi kapitányi hivatal egy közönségnek jelenlétében, üzlethelyiségben, Kossuth-utca 12. sz. azon

zálogtárgyak,

melyek lejártkor ki nem váltattak, sem elzáloglási határidejük meg nem hosszabbítottak, a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett el fognak adni.

Arad, 1888. jan. hóban.

Weiss Dávid.

44-23

A „Pankotai Népbank Részvénytársaság”

Vagyon. zármérlege 1887. év végével. Teher.

Váltokban	71005 70	Részvénytőke	50000 —
Kötvényekben	100759 —	étet s tőkésített kamat	127787 05
Leltárban	1753 49	Tiszti biztosíték	4078 75
Letétben	3720 —	Hitelegyleti biztosíték	834 60
Hitelegyleti követelésben	5967 47	Ki nem fizetett osztalék	304 50
Ingatlan kölcsönben	8852 50	Tartalék alap	9686 24
Sorsjegy	255 —	Elavult berendezés pótlási alapja	210 18
Pesti keresk. bank.	224 57	Részvény átirá-i és előlegbélyeg	11 68
Előleg	6301 —	Osztrák-magyar bank	9640 —
Házbér előleg 10 évre	3500 —	Betét-kamat a ló	279 86
Pénzmaradvány	610 86	Átmeneti kötv. s vált. kamat	2442 92
Kamatkövetelés	643 84	Átmeneti előleg kamat	61 94
Előre fizetett kamat	45 25	Átmeneti ing. kölcsön kamat	71 58
Alakulási költség s részv. kam.	382 28	Nyeremény:	
Nyomatvány	56 70	1886. évről áthozva: 243.80	
		folyó évi nyeresemény: 8424.56	8668 36
	214077 66		214077 66

Veszteség- és nyereség-számla.

Lakbér	200 —	Váltó s kötv. kamat	17686 20
Betét-kamat adó	546 28	Hitelegylet kamat	709 58
Állami adó	1025 30	Apró bevétel	23 84
Taléptési díj	33 38	Ingatlan kölcsönkamata	747 45
Községi adó	249 90	Előleg kamat	572 57
Személyzet-fizetés	1460 —	1886. évről áthozott nyeresemény	243 80
Betét kamat	5510 44		
Költség	707 33		
Visszleszámítási kamat	1266 35		
Részvény nyomatvány	245 80		
Avulási költség	70 30		
Nyeresemény egyenleg	8668 36		
	19983 44		19983 44

Pankotán, 1888. január 26-án.

Müller Vilmos, Kaufmann Károly, Kócsa Károly, Rigler István, Zwerencz Gyula,
könyvelő. igazgató. v. igazgató. igazgató. pénztárnok.

Szathmáry Károly, Abfall János, Smurák Ignác,
igazgató. igazgató. igazgató.

A fenti zármérleg és veszteség- és nyereség-számla felülvizsgáltatván, helyesnek s a könyvekkel megegyezőnek találtatott.

Pankotán, 1888. évi január hó 26-án

Lilienberg Sándor, 55 1-1
f. ü. b. elnök.

Steuer Ferencz, Tamásy András, Posevitz Gusztáv,
f. ü. b. tag. f. ü. b. tag. f. ü. b. tag.

ELSŐ ARADI BUTOR-BAZAR.

Ifj. KÉZSMÁRKY ISTVÁN

Saját gyártmányu

asztalos- és kárpitos-butor terme

Aradon, főtér, 9. sz. kaszinó-épület.

Nagyszabásu butortermemben dús választékban folyton készletben tartok mindenféle fából és színben teljes

háló, ebédlő, dolgozó és salon-berendezéseket,

valamint bármely egyes butordarabokat a legegyszerűbbtől a legfinomabb kivitelig. Midőn a n. é. közönséget kizárólag saját gyártmányu s kiváló jó minőségű saját asztalos műhelyemben, személyes felügyeletem alatt készült kárpitos butorokra figyelmessé tenni van szerezsem, kijelentem egyszerűs mind, hogy butorom minőségéért kezeskedem s a legcsekélyebb megrendelést is pontosan teljesítem.

A m. t. közönség pártfogását kérve, maradok kiváló tisztelettel

ifj. Kézsmárky István

Saját gyártmányu asztalos és kárpitos butor terme.

5*

Képes árjegyzéket ingyen és bérmentve küldök.

Meghívás!

Az

„Aradi Polgári Takarékpénztár”

t. cz. részvényesei

folyó évi február 5-én, délelőtt 10 órakor

az aradi ipartestület nagy termében, (kis körút 1. sz. a.) tartandó

alakuló közgyűlésre

tisztelettel meghívotnak.

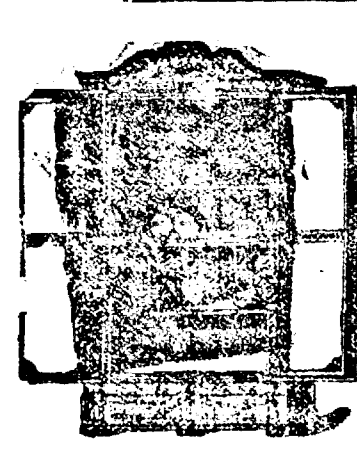
A közgyűlés tárgyai:

1. A közgyűlési elnök, jegyző és két hitelesítő megválasztása.
 2. Az alapítókének kellő aláírás és befizetése által történt biztosításáról meggyőződés szerzése.
 3. A társaság megalakulásának kimondása.
 4. Az alapítók számadása és azok részére a felmentvény megadása.
 5. A társasági alapszabályok megállapítása.
 6. A vezértitkárral kötött szolgálati szerződés bemutatása.
 7. Az alapítók által az első három évre megválasztott 9 igazgató bejelentése.
 8. Az igazgatóság által az első évre megválasztott 12 tagu bírálati választmány bejelentése
 9. A felügyelő bizottság megválasztása három évi időtartamra.
- A t. cz. részvényesek felkértemek, hogy a teljesített befizetésről szóló elismervényüket igazolás céljából a közgyűlésre magukkal hozni sziveskedjenek.
Kelt Aradon, 1888. januárhó 16-án.

Az „Aradi Polgári Takarékpénztár” alapítói:

Rozsnyai Máttyás s. k., Sarlot Domokos s. k., Verboos Adám s. k.,
Varga József s. k., Virágh Lajos s. k., Réthy Lipót s. k.,
Mihalik József s. k., Dr. Mülek Lajos s. k., Pless Mór s. k.,
Elias Armin s. k., Reinhart Fülöp s. k., Péterffy Antal s. k.,
Auerbach Miksa s. k., Vizer Péter s. k.,

Singer A „Nádor” szállodával szemben. Singer



Amerikai varrógépek,
VASBUTOR
pénz-szekrények
gyári raktá a
SINGER L. S.
aradi kereskedő 1856. óta.



A cs. kir. osztrák és a m. kir. miniszteriumok s államvasutak szállítói
tűz- és betörés ellen biztos pénz-sz. krények gyári raktára.
Közszékek számára kivételesen 25% engedmény.



vasbutor gyári raktáramat nagy választékban.

Valódi amerikai Howe, Fügysintén WEHLER és WILSON, Singer s közti varrógépek, oszlatók, szabók és cipészek részére. Mindenféle varrógépek javítása is eszközöztetik. Varrógépekhez szükséges kellékek.

Meghívás

az „Aradi első takarékpénztár”
 részvénytársulatnak
 vasárnap, 1888. febr. 3-án, délelőtt 10 és fél órakor
 a szabadságtéri 21-ik számú saját házában tartandó
rendkívüli közgyűlésre.

Tárgysorozat:

A közgyűlésileg kiküldött bizottság előterjesztése a társulati alapszabályok módosítása iránt.

A társulat t. cz. részvényesei annyival is inkább tisztelettel kéretnek az alapszabályok 71. §-a értelmében részvényeiket, vagy erről szóló köz- vagy hitelintézeti igazolványukat, a megbízottak pedig megbízásaikat

1888. évi február 4-ik napjának délutáni 5 órájáig

elősmervény mellett a társulati főpénztárnál letéteményezni s a közgyűlésre megjelenni, mivel határozatképtelenség esetében egy újabb, ez iránti közgyűlés egybehívásának szükség-ege merülne fel.
 Kelt Aradon, 1888. január hó 21.

Az igazgatóság.

43 2-3

RENKIVÜL OLCSÓ ÁRAK!

MARX és FEJÉR

817 27-104 fűszerkereskedése

Aradon, templom-u. l. szám, a „Fehér kutyához.”

Ajánlja dusan felszerelt raktárát fűszerárak, különféle csemege-sajtok, húsfelekből, ugymint: olasz mortadella, erdélyi szalámi, kassai sódar, debreczeni oldalas, pörkölt és paprikás szalonna, párisi és bécsujhelyi kolbászokból; nemkülönbön páczolt, sós és füstölt haringet, rákot, vizá, angolna, lapardon halakat stb.

Különösen pedig farsangi idényre fehér asztali, csemege- és kítőző vörös

borokat,

kül- és belföldi pezsgőket, honi és francia liqueuröket a legjutányosabb áron.

Hidegen sajtolt friss lenmagolaj.



LUSER L.

touristatapasza.



Biztos és gyorsan ható szer tyúk-szem, bityők, továbbá a lábálpon sarkon elkenyeredett bőr, szemölcs és minden más bőr és kinővések ellen.

A hatás biztosítva van. Egy doboz ára 60 kr. Vidékre 80 kr. beküldése mellett bérmentve. Főszékhelyi telep: L. Schwenk's potheke in Meidling bei Wien.

Csak akkor valódi, ha minden tapasz és használati utasítás a mellékelt védjeggyel és aláírással el van látva; tehát figyelni kell ezekre és határozottan LUSER L.-féle touristatapaszt kell kérni.

Kapható: 777 10-12 Török József budapesti gyógyszerész, különlegességi fő-raktárának aradi fiókjában

RING LAJOS,

„Angyalhoz” ozmított gyógyszerárban Aradon, AsztalosSándor-utca 1. sz. alatt.

Jutányos áron alkalmi ajándékok

SÜTŐ JÓZSEF

porcellán-, majolika-, üveg-, lámpa- és tükörmű-raktáros

ezennel tudatja a nagyérdemű közörséggel, hogy a „HAJEK és SÜTŐ cég alatt eddig a Forray-utcában fennállott üzletből kiképezte és saját neve alatt új porcellán-festészeti-műtermet nyitott meg

Aradon, a főtér 6. szám alatti Verboz-házban

(az „Arany Kules” szálloda mellett.)

Porcellán-festészeti műterem, hollóházi köedény gyári raktára. — Ebédlő-, thea-, fekete-kávé- és mosdó-készletek gyári raktára.

Menyasszonyi asztalkészletek,

servicek, etető-készletek, mocca-készletek, üveg-neműek, lámpák, tükrök és egyéb finom porcellán-edények

a legjutányosabb gyári áron csakis nálam

zerezhető be.

Ebédlő-készletek izléstelen

diszítéssel 13 frttól 30 frtig

Thea-készletek diszes ki-

állításban 5 frttól 30 frtig

Kávé-készletek 3 frttól 30 frtig

Mocca-készletek 6 „ 15 „

Nagy salon-lámpák kiváló szép

festészeti kiállításban 2.50 frttól 4.50 frtig.

Porcellán-festészeti munkákat

fényképekkel, monogramokkal, egész művészies kivitelben minden színre a legjutányosabb áron mellett készítek, melyeket

legcélzszerűbb menyegzői, és alkalmi ajándéktárgyakul

is leginkább ajánlhatok.

A t. vendégios urakat is tisztelettel értesitem, hogy nálam nagy bevárlásom folytán nagyban és kicsinyben legújabb mintájú dupla-tányérok, ovalok és egyéb porcellán- és üveg-neműek gyári áron kaphatók.

Mindenemű üveges munka legolcsóbban készíttetik.

Vidéki megrendelések pontosan teljesíttetnek.

Midőn a t. közönség eddigi bizalmát és pártfogását megköszönöm, upon megnyitott üzletem részére azt ezentul is kérem.

797 18.20

Sütő József.

Főtér 6. sz. Verboz-ház.

Legolcsóbb bevásárlási forrás.

HOFFMANN ANTAL és TÁRSA

ÁRU-BAKTÁRA,

vászon, asztalnemű, fehérnemű, divat, szőnyeg
 ÉS RÖVIDÁRUKBAN,

Aradon, főtér 19. sz., a megyeházzal szemben, a „vörös kereszt”-hez.

Mélyen tisztelt vevőinket, valamint a n. é. közönséget tisztelettel felkérjük az újonnan megérkezett, szebbnél-szebb

FARSANGI CZIKKEK

megtekintésére, u. m.:

Selyem minden színben molesquin, satén-merweileux, surah és atlasok.

Selyem-bársony, peluche és brocátok minden színben.

Szövetek minden színben, crepe-feule, crepe raye, ovit raye, etanim, stb.

Csipke volan és csipke-szővel, fehér, fekete és színes, selyem, szőr és pamutból.

Crepe-lisse, indisch batist, tartalán és atlasz-satán minden színben.

Belépők, atlasz brocátból, peluche brocátból, chenilléből, hattyuprémmel és anélkül.

Legyezők, minden színben, hattyutoll, selyem crepe és atlaszból sima és festett.

Virágok, garniturok, fej- és mellcsokrok, arany és ezüst csokrok, egyes virágok selyem és peluchéből.

Keztyük minden színben, selyem, fél-selyem és bőrből, simán és kivarással.

Harisnyák minden színben.

Női ruhák és fehérneműek,

valamint

teljes arakelegyék elkészítésével

is foglalkozunk,

s az előnyomásokat s himzéseket jutányosan, a lehető legrövidebb idő alatt eszközöljük.

Mindenemű megrendelést, mely szakunkba vág, elfogadjunk és kívánatra a szükségelt mintákat bérmentve küldjük bárhova.

Mély tisztelettel

Hoffmann Antal és társa.

Aradmegyei takarékpénztár.

Aradmegyei takarékpénztár tisztelt részvényesei a

f. é. február 19-én d. e. 10 órakor

az intézet helyiségében tartandó XVII-ik évi

rendes közgyűlésre

ezennel tisztelettel meghívotnak.

52 1-3

Tárgysorozat:

1. Az évi jelentés, az 1887. évi mérleg és a felügyelő bizottság jelentésének előterjesztése, határozat a tiszta nyermény felosztása felett.
2. Elnök és nyolcz választmányi tag megválasztása.
3. A t. részvényesek netaláni indítványa.

Azon t. részvényesek, kik a közgyűlésen résztvenni ohajtanak, felkéretnek, miszerint részvényeiket a közgyűlés napjáig az intézet pénztáránál, vagy főpénztáránál Eleken nyugta mellett letéteményezzék.
 Arad, 1888. évi január 28-án.

Az igazgatóság.

Naponta fris soroksári rozskenyér.

AMTMANN LAJOS

fűszer-, csemege-, ásványviz- és festék-kereskedése a „fekete lóhoz”,
 Aradon, Batthyány- és Kossuth-utca sarkán.

Ajánlja **dúsan felszerelt raktárát**

a legolcsóbb áron mellett; legfinomabb kínai és orosz theát, valódi jamajka, cuba-angol ananász és az annyira kedvelt braziliai rumot, valódi francia cognac, finom liqueur, valódi tiszta szerémi 6-szilvium, törköly és bépai boroviczkát.

Húsfelek:

Párisi kolbász, naponta fris tormás kolbász, debreczeni oldalas és paprikás szalonna, szalvaládó.

Halak- és csemegék:

Hollandi fris hering, oroszka és sardella, angolna, legfinomabb angol mustár, capri és nagy szemű caviar.

Sajtok:

10

Ementhali, a kítőző hirnőnek örvendő hazai jóízű groyer, imperial lipői és valódi ol-mültzi quargel,

továbbá naponta kétszer felszerelt fris tej, vaj és túró az aradi tejcsarnokból és kiváló finom legjobb theastütemények.

Ezenek kívül mindenemű fűszer-, csemege-, ásványviz- és festék-árúkból, elsőrendű legjobb minőségű tartok raktáron s minden legjutányosabban árusítok.

Erdélyi szalámi 10 kgr vételnél 1 fr 65-1.70.

Magyarádi és ménesi bortermelőik szövetségének raktára.

Árjegyzéket bérmentve azonnal küldök.

Egy jó erkölcsű fiu tanulóknak felvétetik.

Postal rendelések legpontosabban teljesíttetnek.

Valódi amerikai salon-petroleum.